

افغانستان آزاد – آزاد افغانستان

AA-AA

چو کشور نباشد تن من مباد بدین بوم و بر زنده یک تن مباد
همه سر به سر تن به کشتن دهیم از آن به که کشور به دشمن دهیم

www.afgazad.com

afgazad@gmail.com

Ideological

مسائل ایدئولوژیک

محمد هارون خپل شععی

۱۵ جولای ۲۰۱۲

د علي محمد مُخلص عرفاني فرهنگ

د
محمد هارون خپل شععی
لیکنه او خپرنه
۵۸

۱۲۵- عرفان (د «ع» په زېر) او معرفت (د «م» په زور او د «ر» په زېر) :

د عرفان عربي ټکی په لغت کې پوهې، پېژندنې، تصور، مننې، تصدیق، احسان او خدای پېژندنې ته وایي. معرفت له لغوي اړخه د پېژندنې، پېژندګلوی اشنایې، موندنې، کشفولو، لیدلو، منلو، تصدیق کولو، علم او پوهې په مانا دی. ۲ .

د اسلامي تصوف او عرفان تیوریسانو، عرفاني دنیا او په هغې کې نغښتې موضوعګانې، په بېلابېلو بڼو بیان کړي دي. کله کله په دغو تعریفو کې ماهوي او کیفی؛ او کله کله هم شکلي او ظاهري اختلافونه تر سترګو کېږي. شیخ الرییس حجة الحق ابن سینا (۳۷۰- ۴۲۸ هـ ق) هغه څوک عارف ګڼي، چې خپل باطن یې له غیره ساتلی؛ اود الهي تجلیاتو د همېشني ځلا په مقصد یې د جبروت و سپېڅلي عالم ته اړولی یې (وي) ۳ .

په « فرهنگ لغات و تعبیرات عرفاني » کې د عرفان داسې پېژندنه سوي ده: « د حق تعالی پېژندنه او له الهي علومو څخه د هغې پوهې نوم دی، چې موضوع یې د خدای او د هغه د نومواوصفتو پېژندنه ده. ۴ . » د عرفاني آثارو ځینو لیکوالو او مصنفینو د عرفان ټکی په عامه او خاصه مانا کار کړی دی. د دوی په اند، عرفان په عامه مانا، د یوه شي د ژورتیا او پټو حقیقتو په باب پوهې او خبرتیا ته وایي؛ خو عرفان په خاصه یا ځانګړې مانا د کشف او شهود له لارې د شیانو پېژندنې او حقیقت موندنې په مانا کارېږي. ۵ . ځینو عرفان یا تصوف د الهي پوهې یا حقیقتو د پوهې په نامه یاد کړی دی، چې موضوع یې د کایناتو له خالق سره د مخلوقاتو د اړیکو او بالعکس له مخلوقاتو سره د مطلق خالق د اړیکو پېژندنه ده. ځینو نورو بیا عرفان هغه لار یا پوهه ګڼي ده، چې دکایناتو پټو حقیقتو ته د رسېدو دپاره، نه پر عقل او استدلال، بلکې پر مینې، شوق، اشراق او له حقیقت سره پر یوالي ولاړه ده. ۶ . لکه څنګه چې مالومېږي، په عرفان کې یوازي د حقیقت موندنې پوهه کافي نه ده. د خالق

تعالی په بېلابېلو او پراخو عالموکي پټو حقیقتو ته رسېدل، پر پوهي او بصیرت سربېره، عرفاني عمل ته هم اړتیا لري. عرفاني پوهه، په واقعیت کي، د عرفاني عمل نتیجه ده.

د اسلامي تصوف او عرفان نوميالي مخکښ - سید ابوالحسن علي هجویری (په ۴۶۵ هـ ق کي مړ) هم په خپل مشهور عرفاني اثر «کشف المحجوب» کي معرفت هغه پوهه او لار گڼلې ده، چي په هغې کي حال او عمل دواړه شامل دي^۷.

د عرفاني پوهي د تر لاسه کولو په مقصد د ځينو منزلو او پړاوو د تېرولو اړتیا، اسلامي عرفان پر دوو بېلو برخو (عملي او نظري) وېشلې دئ. عملي عرفان، توحید او فنا ته د رسېدو دپاره د ډول ډول حالونو او مقامو په گډون د یوې هر اړخيزي او سختي کرنلاري پر مخ بېول دي، چي په عرفاني اصطلاح د سیر او سلوک یا طریقت په نامه یادېږي^۸.

د اسلامي تصوف او عرفان وتلي نظریه پرداز - شیخ عزیزالدین بن محمد نسفي (۶۳۰ - ۷۰۰ هـ ق) په خپل لور عرفاني اثر «انسان الکامل» کي نېک معارف د کامل انسان له څلورو صفتو څخه یو صفت گڼي، چي په هغه کي د دنیا معرفت، د آخرت معرفت، د ځان معرفت او د پروردگار معرفت شامل دي^۹. شیخ نسفي، د خپل کتاب په یوه بله برخه کي د ځان معرفت، د خدای معرفت، د دنیا معرفت، د آخرت معرفت، د مرگ معرفت، د شیطان معرفت، د ملایکو معرفت، د نبي معرفت اود ولي معرفت د نېکو معارفو له مهمو ډولو یا برخو څخه بولي. دی وروسته د معرفت د بېلابېلو برخو په اړه زیاتي: «که ووايست، چي د معرفت دپاره د اتلسو شیانو زده کړه ضروري ده، هم سمه خبره ده. که داسي و انگېرئ، چي د معرفت دپاره نو (نهو) مسالو ته پاملرنه په کار ده، هم سهي (صحیح) خبره ده؛ اوکه دا ټولي برخي سره گډي کړئ او ووايست، چي د معرفت تر لاسه کولو په خاطر، د یوه شي یا یوه حقیقت (حق تعالی) زده کړه مهمه او ضروري ده، بیا هم نه یاست تېرولې. د ده په عقیده، تر ټولو ارزښتناکه مسأله داده، چي سالک باید دا شی یا شیان په عین الیقین سره وپېژني^{۱۰}.

نظري عرفان، له شهودي موندنو څخه د کایناتو او انسان د حقیقت په اړه د عارفانو د تعبیرو او پوهي مجموعي ته وايي. داپوهه د عقل په ژبه، د هغو پېښو او حالاتو بیان دئ، چي عارفانود زړه په سترگو لیدلي دي^{۱۱}. ویل کېږي، چي اسلامي عرفان د خاص نړۍ لید او ځانگړو موضوعاتو د یوې بېلې پوهي یا مضمون په توگه د لوی شیخ - محی الدین ابوبکر محمد بن عربي حاتمي طایبي (۵۶۰ - ۶۳۸ هـ ق) له خوا رامنځته سو^{۱۲}. ځينو عارفانو په خپلو عرفاني آثاروکي د صوفیانو له دودونوسره سم د حقیقت موندني په باب هر راز پوهي ته د عرفان پر ځای د معرفت اصطلاح کار کړي ده^{۱۳}.

په اوسنیو عرفاني آثاروکي د عرفان اصطلاح د نومو، صفتو او نخبو له پلوه د حضرت حق سبحانه وتعالی، د کایناتو د مبدأ او معاد د حقایقو، له یوه مطلق حقیقت (الله تعالی ذات) سره د دغو حقایقو د یوځای والی په اړه، هر اړخيزي پوهي ته ویل کېږي. معرفت د جزیبیت له قید و بند څخه د نفس د ژغورني او له خپلي مبدأ او کُلیت سره د یوځای کېدو په خاطر، مجاهدو او کوبښنو ته وايي^{۱۴}. په عامه اصطلاح عرفان او معرفت زیاتره د دوو مترادفو ټکو په بڼه استعمالېږي.

د پښتنو مفکر عرفاني لارښود - بایزید روښان (۹۳۱ - ۹۸۰ هـ ق) معرفت د خپل عرفاني طریقت څلرم مقام گڼلې؛ او د هغه د ارزښت په باب یې خورا ژوري او په زړه پوري خبري کړي دي. دی په خپل ارزښتناک عرفاني اثر «صراط التوحید» کي له عقل سره د معرفت د اړیکو په باب داسي یادونه کي: عاقلان

باید خپل عقولونه وینن کي، چي امر و نهی، حلال و حرام، نېکي او بدې غوښتنې او د پېغمبرانو، مؤمنانو، مخلصانو، کاپیرانو(کافرانو) او منافقانو خوږونه وپېژني . ميا روښان، د قرآن کریم د اعراف د سوري د یوسلونه او یایم آیت د یوې برخې(. . . اولنک کالانعام بل هم اضل اولنک هم الغفلون ۱۵) په استناد، هغه کسان له حیواناتو سره ورته بولي، چي خپل ځان او خدای نه پېژني .

بایزید روښان، د خپل عرفاني سیر او سلوک له لومړیو درو مقامو (شریعت، طریقت او حقیقت) سره د معرفت مقام داسي پرتله کيي: « **الشریعة کمثل الیل والطریفة کمثل النجوم و الحقیفة کمثل القمر و معرفة کمثل الشمس و لیس فوق الشمس شی ۱۶** » یاني شریعت د شپې، طریقت د ستوري، حقیقت د سپورمی او معرفت د لمر په شان دی؛ او هیڅ شی تر لمر پورته نسته . د ميا روښان له دې عرفاني نظریې څخه داسي برېښي، چي معرفت د روحاني او عرفاني کوښښو تر ټولو لوړ مقام دی . ځکه هغه په څرگنده وایي، چي تر لمر (معرفت) پورته هیڅ شی نسته . له بلي خوا د روښاني سیر او سلوک له څلورو وروستیو مقامو (قربت، وصلت، وحدت او سکونت) څخه ښکاري، چي د سالکانو عرفاني سفر د معرفت مقام ته په رسېدو سره پای ته نه رسېږي؛ ځکه عرفاني پوهه په یوازیتوب سره د سیر او سلوک لارویان تر اصلي منزله نه رسېي . د « **فأنفی الله او بقأ بالله** » لوړ عرفاني مقام ته رسېدل د نورو عرفاني پړاوو او منزلو (قربت، وصلت، وحدت او سکونت) و بریالي تیرولو ته هم اړتیا لري .

پیر روښان، د خدای پېژندنې په باب د هرات د نامي عارف - خواجه عبدالله انصاري (۳۹۶ هـ ق / ۱۰۰۶ع - ۴۸۱ هـ ق / ۱۰۸۸ع) د ی وینا ته اشاره کيي، چي وایي: « **معرفة الله فی الدنيا بذر لقا الله فی الآخرة** » یاني پر دې دنیا د حق تعالی پېژندنه، په آخرت کي د هغه ذات د لیدو زری یا توخم (تخم) دی ۱۷ . ميا روښان دغه راز، بي معرفته پیر ته د بي چته خوني په څېر گوري: « . . . **الشیخ بلا معرفة کالبيت بلا سقف ۱۸** . . . » د روښاني طریقت مخکښان، د رسول الله (ص) د مبارک حدیث پر بنسټ باور لري، چي څښتن تعالی، په زر کاله هم د چا بي معرفته عبادت نه قبليي ۱۹ .

عارفانو، د قرآني آیتو اونبوي حدیثو په رونا کي د خدای پېژندنې په باب، خورا اوږدې خبري کړي دي . ځینو عقل، ځینو استدلال، ځینو ایمان او یقین، ځینو الهي فضل او کرم او ځینو نوروددي ټولو گډون او یووالی، د الله تعالی د پېژندنې یا معرفت کيلي گڼلي ده ۲۰ .

د اسلامي تصوف او عرفان په نړۍ کي د سپېڅلي قرآن د ډیرو نورو آیتو تر څنګ، د ذاریات د سوري شیر پینځوسم آیت (۵۱ : ۵۶) د عرفان د اصلي او اساسي هدف په توګه وړاندي کيږي . په دې مبارک آیت کي راغلي دي: « **وما خلقت الجن والانس الا ليعبدون** » یاني ما پیریان او انسانان د دې دپاره پیدا کړل، چي زما عبادت وکړي . لکه څنګه چي له دې قرآني نص څخه په ډاګه څرګندېږي، د خدای تعالی عبادت د انسان د پیدایښت او ژوندانه یوازنی هدف دی . بېله شکه دا لوړ رسالت او مسوولیت یوازي هغه مهال ترسره کیدای سي، چي انسان د عرفان یا معرفت په ګانه سمبال يي؛ ځکه عارفان په پټو سترګو یا بي عرفانه عبادت، شیطان ته سجده گڼي . دې خبرو ته په پام سره د عارفانو په عقیده، خدای پېژندنه، ځان پېژندنه او کاینات پېژندنه د اسلامي عرفان د اساسي موضوع په توګه، د انسان د پیدایښت لومړنی او اساسي هدف دی .

خدای تعالی د ق د سوري په شپاړسم آیت (۵۰ : ۱۶) کي داسي حکم کيي: « **. . . و نحن اقرب اليه من حبل الوريد** » یاني زه و انسان ته د هغه تر ښارګ ورنیزدې يم ؛ خو بي معرفته انسان په دې حقیقت نه پوهيږي . انسان په ذکر او فکر کولای سره سي د لوی څښتن د قدرتو او صفتو د پېژندنې پر لورګام واخلي .

رسول الله (ص) په يوه حديث كې « **من عرفه النفس فقد عرفه** » د ځان پېژندنه، د حق تعالى پېژندنه بولي . په دې لند او كوچني حديث كې په ريشنيا سره ډېره لو (لويه) او ژوره فلسفه پرته ده؛ ځكه د كایناتو هر موجود د الله تعالى د نومو او صفتو څرگنده نڅېنه ده . انسان د مخلوقاتو په ډله كې د خپلې برترې او افضليت له امله، د لوی پروردگار د ستري هستی تر ټولو روښانه ثبوت دی . د عقل خاوندان د عارفانو له لورو نظريو سره سم، د وني هره پاڼه د بي شانه او بي ساري څښتن د پېژندنې څرگند او مفصل كتاب بولي . لکه څنگه، چي شېخ سعدی عليه الرحمه (۶۰۶ - ۶۹۱ هـ ق) وايي :

برگ درختان سبز در نظر هوشيار

هرورقش دفترى است معرفت كردگار

زموږ فکور او نظريه پرداز شاعر، علي محمد مخلص، هم په خپل عارفانه كلام كې د اسلامي عرفان او معرفت په باب خورا ژوري او کره نظريې وړاندي کړي دي . عرفان او معرفت د دې روښانفکره او بينادل شاعر د ديوان اصلي او محوري موضوع ده . که ووايو، چي د مخلص ديوان سر تر پایه د عرفان او معرفت په بيان كې ويل سوئ دئ، بي ځايه خبره به مو نه يي كړي . که د پښتو ژبي د ځينو شاعرانو په كلام كې د تصوف او عرفان خال خال نڅېني او بولگي تر سترگو كيږي، د مخلص د پښتو او پارسي شاعرۍ په تاروپودكي بي تصوف او عرفانه، بل هيڅ څه نه ليدل كيږي . په بله وينا، معرفت او عرفان د مخلص د ټولي شاعرۍ زړه او روح ده . د مخلص په پښتو ديوان او پارسي نظموكي د اسلامي عرفان زياتره علمي او فلسفي مسألي په ژوره او ظريفانه بڼه څېړل سوي دي . البته، د علي محمد مخلص په پښتو او پارسي كلام كې د « عرفان » او « معرفت » اصطلاحات د زياترو مخکينو عرفاني مفکرانو په څېر په مترادفه بڼه کار سوي دي . دلته له بېلابېلو اړخو څخه د دې څېرک او باريک بين عارف په شاعرۍ كې د « عرفان » او « معرفت » څو مثالونه وړاندي كوو .

مخلص، ددې نبوي حديث « **طلب الله تعالى فرض قبل الكل فريضة** » د لارښووني له مخي، د لوی څښتن پېژندنې ته، تر هر بل فرض د لومړيتوب حق ورکي . هغه، په يوه غزله كې د اسلامي عرفان زړه او اروا، مغز او زړی په داسي خونده وره او ساده ژبه بيانوي :

د خپل ځان پېژندگلي د حق عرفان دئ

د خپل ځان په دانستن کره احتياطه

که خبر شي چي زه څه په څه موجود يم

د عرفان کونجي دي بيا مونده شطاطه

په بله غزله كې، معرفت او د هغه مېوه داسي انځوريي :

معرفت په مثال تخم بر لقا شه

بېله تخمه به حاصل نه كړي هيڅ بار ته

بل ځای، د قرآني آيت او نبوي حديث په رونا كې، عرفان او معرفت د انسان د پيداينست يوازنی عامل گڼي؛ او له دې امله انسان ته خبرداري ورکي، چي نه په پتو سترگو؛ بلکي د خدای د ذات او صفتو په پېژندلو سره، د هغه عبادت ته ملا وتري :

« فرض آمد معرفت بر آدمی

زانکه او مخلوق بهر آن سنی

ما خلقت الجن و الانس ای عزیز

از خدا بشنو اگر داری تمیز
کنت کنزاً گفت حق اندر زیور
بهر عرفان خلق را کردم ظهور
زین سبب فرمود آن هادی رسول
که ای عبادت نیست بی عرفان قبول
اول معبود خود باید شناخت

بعده در طاعتش باید شتافت ۲۱ . . . »

مخلص، د رسول الله (ص) او خپل عرفاني پير، بايزيد روښان، له لارښوونو سره سم، معرفت ته د لمر په شان گوري :

معرفت مثال د نمر شه په جهان کښي

دامثال دئ ظاهر سوی و سرور ته

په بله غزله کي د انسان لوړ او ځانگړی مقام د هغه له ځان او جهان پېژندنې سره تړي :

څو هستي د ځان ۲۲، جهان در ښکاره نه وي

د انسان صفت دي نشته بي نموده

په بل ځای کي د آخرت توښه د معرفت په تر لاسه کولو کي بولي :

ښه مقصود دئ معرفت که يي حاصل کړي!

چي فردا په حشر نشي شرمسار ته!

مخلص، په يوه غزله کي ځان پېژندنه د اروا د گانې او پسرول په توگه ستايي :

روح قيمت د معرفت په سبب مومي

چي يي نن له خپله ځانه خير بيا موند

په بله غزله کي د معرفت او ايمان تر منځ اړېکو ته په دې نظر گوري :

چي د معرفت مېوه پرې پوري نه وي

په معنا يي د ايمان ونه ده تونده

چي يي زړه لار د عرفان موندلې نه وي

د ايمان کلام يي باد پر ژبه، شونده

په يوه غزله کي د معرفت پټه خزانه خپله ازلي برخه گڼي :

چي پټ گنج د معرفت يي په لاس کښېوزي ۲۳

په ازل وه د مخلص بخړه فېروزه

چي جلوه د معرفت پر باندي وشوه

دعارف زړه ښايسته شه له نورو زړه

مخلص، په خپله عرفاني شاعرۍ کي د معرفت او عرفان هيڅ اړخ تاريخ نه دئ پرېښئ . په يوه غزله کي يي عرفانه عبادت بي گټي دود او رواج؛ او بي عرفانه سجده په باطن کي شيطان ته سجده گڼي . له دې امله د حق د لاري هر لاروي ته خبردارۍ ورکوي، چي دا کار زموږ د سپېڅلي پېغمبر له لاري او سنت څخه ښکاره سرغړونه ده :

بي عرفانه عبادت رسم، عادت دئ
ته پر لاري د عادت په سرعت مه ځه
بي عرفانه عبادت ګل ناقبول دئ
د سرور نبي له امره غلت مه ځه

بي عرفانه عبادت ناقبول ګوره !
ګل سجده دي په باطن ده و شيطان ته
دصفات په معرفت مه هوسپره !
څود ځان عرفان دي نه وي وجاتان ته

په نورو غزلو کي همدا مفهوم د « معرفت » د اصطلاح په کارولو سره داسي بيانبي :

عبادت بي معرفت لکه سراب دئ
په سراب د تزي چري حلقوم تر شي
عبادت بي معرفته رسم، عادت دئ
دعادت په عبادت غره اکثر شي
عبادت بي معرفته ناقبول دئ
په حشر به يي ګل خيبر واره شر شي

مخلص، د خپل عرفاني لارښود، پير روښان، له نظريو سره سم رسمي عالم، عابد او زاهد ته د داسي

ماشومانو په سترګه ګوري، چي له ذات پېژندنې او توحيد پوهني ناخبره دي :

« عالم و عابد و زاهد همه طفلان رهند

مرد گر هست بجز عالم رباني نيست ۲۴ »

شک نسته، چي زمور موحد عارف، علي محمد مخلص، د دين د عالم، ريښتيني عابد او بي ریا زاهد په
لور مقام ډېر ښه خبر دئ؛ خو د ده استدلال دادئ، چي د ذات له عرفان او توحيد پوهني پرته، وچ علم، وچ عبادت
او وچ زهد په يوازي سر، څوک د حق تعالی حضور ته نسي رسولای .

مخلص، په ډېرو غزلو کي د کامل پير لاس نيوی او لارښوونه د عرفاني پوهي د تر لاسه کولو ضامن

ګني :

که عرفان غواړي کامل لره ور درومه !

شب وروز ګره د کامل صحبت اختيار ته

د عرفان نور به حاصل کړي په دنيا کښي

که په نغوته کښي ثابت د رهنما ځي !

څو صحبت د پير کامل دي حاصل نشي

په نمانځه ۲۵ به خيبر نشي له وجوده

عبادت د اسلام رسم، ترک يي مکړه ۲۶ !

نتیجه به جنت بیا مومی خلوده
معرفت به بی کامله حاصل نه کری ۲۷!
مونده نشی له قیام، رکوع، سجوده
که نظر د پیر کامل در باندي ۲۸ وشی
و به گوری ۲۹ د جمله ساجد مسجوده

که په رسم، عادت لغر کری زنگونه
بی کامله به ورنشی و عرفان ته
په بله غزله کی دا عرفانی نظریه وړاندي کیی، چي د الله سبحانه و تعالی په نظر، له پوهی او عرفانه
سره لږ عمل، د پتو سترگو او ناپوهی تر ډېر عمل غوره دی :
لږ عمل له علمه حق په ډېر قبول که
ډېر عمل بی علمه لږ یاد په قرآن دی
د مخلص په عارفانه کلام کی د معرفت او عرفان په پېژندنه او ستاینه کی ژور او په زړه پوري بیانونه
راغلي دي .
د نورو مالوماتو ډپاره وگورئ : تصوف، د عارف او صوفي توپیر، شریعت، طریقت، حقیقت، قربت،
وصلت، وحدت، سکونت، پوهه او عقل .

لمنلیکونه

- ۱ عمید ۳ : ۱۷۱۰ . Wehr 606 .
- ۲ عمید ۳ : ۲۲۷۴ . Wehr 605 .
- ۳ یثربی، فلسفه عرفان : تحلیلی از اصول و مبانی و مسایل عرفان ۲۰۱ .
- ۴ سجادی ۳۳۱ .
- ۵ رزمجو ۲۰۱ .
- ۶ یثربی، فلسفه عرفان : تحلیلی از اصول و مبانی و مسایل عرفان ۳۳ .
- ۷ هجویری ۷۰۴ .
- ۸ یثربی، عرفان نظری : تحقیقی در سیر تکاملی و اصول و مسایل تصوف ۴۲ .
- ۹ نسفی، انسان الکامل ۳۱ .
- ۱۰ نسفی، انسان الکامل ۹۷ .
- ۱۱ یثربی، عرفان نظری : تحقیقی در سیر تکاملی و اصول و مسایل تصوف ۴۲ .
- ۱۲ یثربی، فلسفه عرفان : تحلیلی از اصول و مبانی و مسایل عرفان ۳۵ .
- 13 Ansari 74 .
- ۱۴ یثربی، عرفان نظری : تحقیقی در سیر تکاملی و اصول و مسایل تصوف ۲۸ .
- ۱۵ یانی هغوی بوده گان ؛ او آن تر بوده گانوم گمراه دي . هغوی بی خبره دي [هیخ خبرداري ته پام نه کیی] .
- ۱۶ اسفندیار ۲۸۲ .

۱۷ مخلص، حالتنامه بايزيد روښان ۱۴۸.

۱۸ مخلص، حالتنامه بايزيد روښان ۱۶۱.

۱۹ مخلص، حالتنامه بايزيد روښان ۱۵۰.

۲۰ هجويری ۵۰۳ - ۵۲۰ .

۲۱ مخلص، حالتنامه بايزيد روښان ۶۹۶.

۲۲ اصل : د ډان .

۲۳ اصل : کيوزی . د علي محمد مخلص په ديوان کي د ځينو ټکو دغه راز ليکنود له ورايه د کاتب تصرف او لاسوهنه ښيي .

۲۴ مخلص، حالتنامه بايزيد روښان ۲۱۴.

۲۵ اصل : پښانده .

۲۶ اصل : مکر .

۲۷ اصل : کر .

۲۸ اصل : در باند .

۲۹ اصل : ويگور.

پاته لري